COMISION PREPARATORIA DE LA AUTORIDAD
INTERNACIONAL DE LOS FONDOS MARINOS
Y DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL
DERECHO DEL MAR

Comisión Especial 4
11° período de sesiones
Kingston, Jamaica
22 de marzo a 2 de abril de 1993

OBSERVACIONES PRESENTADAS POR LA COMUNIDAD EUROPEA Y
SUS ESTADOS MIEMBROS SOBRE EL PROYECTO PRELIMINAR DEL
INFORME DE LA COMISION PREPARATORIA EN QUE FIGURAN
RECOMENDACIONES SOBRE LAS DISPOSICIONES DE ORDEN
PRACTICO PARA ESTABLECER EL TRIBUNAL INTERNACIONAL
DEL DERECHO DEL MAR (LOS/PCN/SCN.4/WP.14)

La Comunidad Europea y sus Estados miembros estiman que el informe es un resumen útil de los progresos realizados en los trabajos de la Comisión Especial 4. Sin embargo, se ofrecen algunas observaciones sobre los siguientes aspectos:

1. Capítulo I, sección 6, pág. 8: No es necesario que haya una resolución sobre el acceso de los Estados que no sean partes en la Convención puesto que esa cuestión está prevista en el párrafo 2 del artículo 19 y en el artículo 20 del Estatuto del Tribunal.
2. Capítulo II, sección 1, pág. 8: Habida cuenta de la índole del proyecto de acuerdo relativo a la sede y del proyecto de acuerdo de relación (capítulo III, sección 1, pág. 11), en la redacción de los proyectos de texto debería figurar en ambos casos el calificativo "formulado" por la Comisión Preparatoria en vez de los calificativos "aprobado" en el primer caso y "formulado" en el segundo.
3. Capítulo V, sección 2, pág. 15: En la oración "Es conveniente que la reunión de los Estados partes apruebe las disposiciones apropiadas al respecto", se debería sustituir la palabra "apruebe" por las palabras "tome nota".
4. En varios pasajes del proyecto preliminar se hace referencia a textos que no existen en el momento actual. A ese respecto cabe señalar los siguientes ejemplos:

- página 9, segundo párrafo;
- página 10, tercer párrafo;
- página 10, quinto párrafo;
- página 11, último párrafo;
- página 12, cuarto párrafo;
- página 13 último renglón del tercer párrafo;
- página 14, quinto renglón del último párrafo;
- página 14, último renglón del último párrafo.

Habría que señalar, tal vez en notas de pie de página, que puesto que hay textos que no existen, no se han podido examinar ni tienen validez oficial.